

**SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL A1**

**Higher Level / Niveau Supérieur (Option Forte) / Nivel Superior**

Tuesday 2 November 1999 (morning) / Mardi 2 novembre 1999 (matin) /  
Martes 2 de noviembre de 1999 (mañana)

Paper / Épreuve / Prueba 1

4h

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

Do NOT open this examination paper until instructed to do so.

This paper consists of two sections, Section A and Section B.

**Answer BOTH Section A AND Section B.**

**Section A:** Write a commentary on ONE passage.

**Section B:** Answer ONE essay question. Refer mainly to works studied in Part 3 (Groups of Works); references to other works are permissible but must not form the main body of your answer.

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

NE PAS OUVRIR cette épreuve avant d'y être autorisé.

Cette épreuve comporte deux sections, la Section A et la Section B.

**Répondre ET à la Section A ET à la Section B.**

**Section A:** Écrire un commentaire sur UN passage.

**Section B:** Traiter UN sujet de composition. Se référer principalement aux œuvres étudiées dans la troisième partie (Groupes d'œuvres); les références à d'autres œuvres sont permises mais ne doivent pas constituer l'essentiel de la réponse.

**INSTRUCCIONES PARA LOS CANDIDATOS**

NO ABRA esta prueba hasta que se lo autoricen.

En esta prueba hay dos secciones: la Sección A y la Sección B.

**Conteste las dos secciones, A y B.**

**Sección A:** Escriba un comentario sobre UNO de los fragmentos.

**Sección B:** Elija UN tema de redacción. Su respuesta debe centrarse principalmente en las obras estudiadas para la Parte 3 (Grupos de obras); se permiten referencias a otras obras siempre que no formen la parte principal de la respuesta.

## SECCIÓN A

*Escriba un comentario sobre uno de los textos siguientes:*

1.(a)

### Sopa de manzana

Las manzanas se pelan, se parten en cuadritos y se ponen a remojar en agua con una cucharada de sal para que se conserven blancas. Desde que yo recuerdo, esta sopa se preparaba en casa con motivo de la visita que mi tío realizaba a la capital cada año. Mientras yo ayudaba a mi madre a prepararla, escuchaba lo sencillo, lo bueno, lo inteligente, lo guapo, lo simpático y lo maravilloso que era mi tío. Las palabras de mi madre actuaban en mi interior como gas vanidoso, que inflaba mi pecho cual si fuera un globo y lo enderezaba con orgullo. ¡Qué importante me sentía de pertenecer a la familia Romero! En todo México no podía existir una de mejor casta, linaje y alcurnia. Era inevitable que mientras se doraba la harina y se ponía a freír en el aceite hasta que dorara, se hablara de la última empresa del portentoso tío, y mientras se molían el jitomate y la cebolla y se ponían a hervir hasta que sazonzaran, se comentaran sus más recientes adquisiciones. Fue una de esas tardes, mientras movía continuamente el caldillo para que no se le formaran grumos, cuando escuché que mi tío había sido llamado por el gobernador a ocupar un puesto político en el estado de Tabasco. Yo no tenía idea de qué clase de trabajo realizaba un político, pero por la reacción jactanciosa de mi madre, me imaginaba que uno muy importante y bien pagado. Al poco tiempo, lo corroboré al ver el incremento del costo de los regalos que nos traía en sus visitas, y el tipo de vida que llevaba. Cada vez eran más frecuentes sus viajes a la capital y al extranjero. Podía darse el lujo de visitar Europa, China, Japón y demás países exóticos. Mi casa se llenó de objetos extraños, que podíamos presumir con los vecinos. Cuando mi tío anunciaba su visita, de inmediato nos poníamos a prepararle la sopa de manzana, su preferida a pesar de haber comido en los mejores restaurantes del mundo. ¡Con qué esmero cuidábamos todos los detalles de su preparación! Nuestro deseo por agradarlo nos hizo convertirnos en unas expertas. Sabíamos perfectamente cuál era el tamaño indicado para partir los trozos de fruta, en qué momento era necesario dejar de dorar la harina e incorporarle el jitomate, en qué momento éste estaba sazonado y listo para agregarle el caldo, la sal y la pimienta y cuál era el instante perfecto para incorporar las manzanas bien escurridas y el perejil. Las dejábamos hervir hasta que estuvieran cocidas como a mi tío le gustaban y retirábamos la olla de la lumbre. No recuerdo una sola vez en que nos haya quedado mal. Sin embargo, desde que mi tío murió asesinado el año pasado no nos ha vuelto a quedar bien. No sé por qué. No sé si es porque el fantasma de mi tío impregna de un sabor desilusionante la sopa, no sé si es porque al ir a su entierro a Tabasco nos enteramos de que todos lo odiaban. O porque supimos que había robado y matado a muchos hombres, o porque descubrimos que siempre nos mintió y que su verdadero trabajo era el del tráfico de drogas y no el de la política. O porque dejó gran cantidad de hijos regados, de los que nos sentimos responsables, o porque nos quitó para siempre el orgullo de tener un pariente prominente. No sé. Pero el caso es que la sopa de manzanas ya no nos sabe igual.

Laura Esquivel *Íntimas succulencias* (1998)

1.(b)

## La casa abandonada

(Entré al atardecer, con el sol perdido)

El patio lloraba una estatua vacía.  
Profundos caballos de polvo viajaban  
hacia los lugares más vagos del moho.

5 Un hoyo remoto pasaba a la nada.

El vacío entraba con sus muchedumbres  
y con sus inmensas campanas ya mudas.

Oí un paso dado en otra centuria  
y vi en una cisterna el muñón de mi alma.

10 Un viento blanquísimo dormía doblado  
en un seco lienzo de aves olvidadas.

Un reloj yacía en ácidos profundos  
y el peso de un pájaro recorría el muro.

15 Una niña muerta soñaba en un cuento  
dicho desde una alta ventana de niebla.

Hacia atrás viajaba un abecedario,  
los días antiguos eran los primeros  
por una pequeña compuerta de naipes...

20 (En un muro blanco, hallé la leyenda:  
“El 7 de marzo murió María Eugenia”).

Arriba en la tarde flotaban obispos  
con lámparas llenas de azufre y de trigo.  
Arriba en la tarde.

25 Y no era yo mismo el que había vuelto.  
Era un extranjero al que a veces lloro  
y en el que ya he muerto.

César Dávila Andrade *Obras Completas* (1984)

## SECCIÓN B

*Escriba una redacción sobre uno de los siguientes temas. Su respuesta debe centrarse principalmente en, por lo menos, dos de las obras estudiadas para la Parte 3. Se permiten referencias a otras obras siempre que no formen la parte principal de su respuesta.*

### El poder

2. (a) ¿En qué medida las lecturas que Ud. ha hecho podrían clasificarse en alguno de estos dos grupos: 1) Narraciones “realistas” con implicaciones sociales; 2) Alegorías, de intención satírica, filosófica o mágica? Argumente su respuesta con referencias concretas.

O

- (b) “Los respectivos desenlaces de estas obras presupondrían que sus autores, al parecer, intuyen una frustración irreparable frente a las posibilidades históricas de superar los autoritarismos y las tiranías”. Discuta esta hipótesis con referencia a sus lecturas.

### La mujer

3. (a) “A través de la ironía y la parodia, estas obras reflejan una sociedad anquilosada e hipócrita”. ¿De qué forma aparece esta caracterización en sus lecturas? Refiérase a ellas lo más detalladamente posible.

O

- (b) Los personajes de las obras que Ud. leyó protagonizan una serie de circunstancias de las que podríamos extraer algún tipo de moraleja. Discuta esta hipótesis, haciendo referencias concretas a sus lecturas, y comente brevemente la vigencia o actualidad de tales enseñanzas.

### La escuela de la vida

4. (a) “En estas obras la naturaleza humana aparece en sus aspectos más bajos y sórdidos a través de un mundo de pasiones, bajos instintos, defectos físicos, taras psíquicas...”. ¿Está presente esta caracterización en las obras que Ud. leyó? De ser así, argumente con referencias específicas.

O

- (b) “La estructura de aprendizaje de estas obras sintetiza la evolución de los personajes desde la ingenuidad y el optimismo al más completo desengaño”. ¿Podría justificarse esta hipótesis con sus lecturas?

### **El amor**

5. (a) “El principal tema de estas obras es el amor, pero los estados de ánimo que reflejan pertenecen al ámbito del arrebató, el furor, el sufrimiento, la desesperación y las sombrías premoniciones de muerte”. Analice la presencia de este rasgo en sus lecturas.

*O*

- (b) Siendo el amor un tema presente en la literatura de todas las latitudes y épocas, ¿en qué aspectos podrían considerarse paradigmáticas o modélicas las obras que Ud. leyó?

### **Teatro comparado**

6. (a) “Los episodios climáticos (puntos de mayor tensión dramática) están dosificados hábilmente para mantener en el lector/espectador el interés de la acción”. Explique la presencia de este rasgo en la estructura interna de sus lecturas.

*O*

- (b) “La acción dramática implica, muchas veces, un cambio de fortuna que hace mudar la felicidad del protagonista en desgracia, debido a decisiones adoptadas con desconocimiento de las consecuencias que pueden acarrear”. Analice la presencia o ausencia de este rasgo en las obras que Ud. leyó.

### **El hombre y el medio**

7. (a) “En estas obras aparecen personajes arquetípicos con el objeto de establecer un cuadro de valores positivos y negativos, en un intento por simbolizar con ellos las fuerzas esenciales de la naturaleza”. Si es posible, aplique esta caracterización a los personajes de sus lecturas y comente el alcance de esta clasificación.

*O*

- (b) “Para algunos autores, la sociedad de cada lugar y época es una extensión de los peores instintos naturales del hombre luchando por sobrevivir”. Discuta la validez de esta aseveración en relación con sus lecturas.

**La renovación de la técnica y el lenguaje narrativo**

8. (a) “La novelística de estos autores responde a una permanente obsesión de dar cuenta de un mundo degradado en su realidad exterior y que se refleja en unos seres que lo padecen en sus limitaciones físicas o torturas mentales”. ¿Cómo justificaría la presencia de este rasgo en las obras que Ud. leyó? Explíquelo.

O

- (b) “En estos libros hay un entusiasmo deliberadamente renovador que fracciona el relato, diluye la anécdota y hace imprecisa la protagonización”. Analice de qué forma estaría presente este rasgo en sus lecturas.
-